

Séance du comité central (11 septembre 2003)

Le nouveau comité central restreint a tenu sa première séance dans les locaux de l'Union patronale à Fribourg, adresse du secrétariat de la SSP. Voici des extraits de ses délibérations:

- Aux niveau des **affiliations et des cotisations**, l'exercice fut confus cette année (envoi des cotisations 03 après l'AG réglant le budget 04)! Dès l'an prochain, cet envoi se fera lors du premier trimestre. A noter que la hausse des cotisations de membres extraordinaires a motivé la démission de plusieurs membres extraordinaires hospitaliers. La cotisation spéciale TarMed (100.–) avait été votée en 01 pour 02 et 03, ce que quelques membres n'avaient pas retenu; elle finance le fonctionnement du groupe de travail Tm de la SSP, auteur du Tm paediatricus, des cours Tm pour pédiatres et négociateur efficace, et n'a rien à voir avec les prélèvements de la FMH.
- **Groupements**: on désire participer à l'idée d'une «union de spécialités pédiatriques» avec participation, pour le début, à une commission tripartite pédiatres-chirurgiens péd et pédopsychiatres. La place et le niveau des relations et de la collaboration seront aussi mis à l'étude en ce qui concerne d'autres groupements d'intérêts, plus ou moins proches, comme le Collège des chefs des cliniques A, le Forum für Praxis-pädiatrie, l'ASEPA (SVUJP), etc.
- On demande à la section ambulatoire la délégation d'un ou deux représentants au groupe de travail qui doit définir les conditions-cadres

des **visites d'établissements de formation**

- La **formation post-graduée** s'achoppe au problème de l'assistantat en cabinet. Ce passage est reconnu et souhaité par tous, mais les places sont totalement insuffisantes. Et ce n'est pas la surcharge à venir des pédiatres installés, ni des conditions d'exercice de cet enseignement compliquées qui faciliteront le recrutement. On sollicite les régions et les groupes d'intérêts pour un groupe de travail sur le sujet.
- Au niveau de la **politique fédérale**, le comité approuve la nouvelle Ordonnance sur le tabac en ce qu'elle mentionne en toute lettres les dangers du tabagisme passif en général et les effets délétères sur le fœtus en particulier; nous soulignons la nécessité d'une révision de l'ordonnance sur les denrées alimentaires qui pourra régler la distribution aux mineurs de 14 à 18 ans, et nous regrettons que l'enfumage des lieux publics ne soit pas encore pris en compte. En ce qui concerne la révision de la LAMal et du possible référendum lancé par la FMH, le comité est enclin à consulter l'ensemble des assurés sur la perte du libre choix du médecin, la quasi-élimination des interventions et procédures diagnostiques ou thérapeutiques en ambulatoire et la promotion des réseaux.
- **«labelling»**: ce terme désigne la mise à disposition de notre logo pour des manifestations ou des produits. Nous sommes de plus en plus solli-

cités et allons définir des règles d'acceptation et des conditions de prix. L'attribution ou non du logo SSP sera faite par le comité central, sur recommandation de la section concernée.

- Les préparatifs du **Congrès 2004 à Bâle** avancent et nous les encourageons. Nous demandons à pouvoir traiter d'un sujet de politique professionnelle mobilisateur le jeudi matin et souhaitons que la ville «aux trois frontières» donne l'exemple dans le multilinguisme des présentations.
- **L'adaptation des structures** est travaillée en groupe ad hoc, et sera soumise à la base cet hiver.

Pierre Klauser, Genève
Président central de la SSP

Sitzung des Zentralvorstandes (11. September 2003)

Der neue, personell verkleinerte Zentralvorstand hat seine erste Sitzung in den Räumlichkeiten der Union Patronale abgehalten, wo sich auch das Sekretariat der SGP befindet. Hier ein Auszug aus den Beratungen:

- Bei den **Beiträgen und der Rechnungsstellung** gab es dieses Jahr einige Verwirrung (die Mitgliederbeiträge für das Jahr 2003 wurden erst nach der GV in Rechnung gestellt, die das Budget für das Jahr 2004 verabschiedet hat). Nächstes Jahr wird der Rechnungsversand im ersten Trimester erfolgen. Es muss erwähnt werden, dass die Erhöhung der Beiträge für ausserordentliche Mitglieder zum Austritt mehrerer Personen der Sektion Spital geführt hat. Der Sonderbeitrag TarMed (Fr. 100.–) wurde im Juni 2001 für die Jahre 2002 und 2003 bewilligt, was einigen Mitgliedern nicht mehr erinnerlich war. Mit diesem Geld werden die Arbeiten der Arbeitsgruppe TarMed im Rahmen des TarMed paediatricus, der TarMed-Kurse für Pädiater und der Verhandlungen finanziert. Er hat nichts zu tun mit dem Beitrag der FMH.
- **Gruppierungen:** Die Idee einer «Union der pädiatrischen Spezialisten» findet Unterstützung; anfangs werden im Rahmen einer dreiteiligen Kommission Pädiater, Kinderchirurgen und Kinderpsychiater beteiligt sein. Art und Bedeutung von Beziehungen und Zusammenarbeit zu resp. mit anderen mehr oder weniger nahestehenden Gruppierungen werden ebenfalls weiter evaluiert, wie z.B. dem Kollegium der A-Klinik-Chefs, dem Forum für Praxispädiatrie, der SVJPP usw.
- Die Sektion Praxis wird gebeten, eine oder zwei Personen in eine Arbeitsgruppe zu delegieren, die die Rahmenbedingungen der **Visitationen der Ausbildungskliniken** definieren soll.
- Im Bereiche **Weiterbildung** gilt es, Probleme um die Praxisassistenten anzugehen. Dieses Ausbildungselement wird von allen unterstützt und gefordert, das Angebot an Ausbildungsplätzen ist aber völlig ungenügend. Die drohende Überbelastung der Praxispädiater und die Rahmenbedingungen dieser aufwendigen Ausbildungsform erleichtern die Rekrutierung geeigneter Praxen nicht. Die Regional- und Interessengruppen werden dringend um Mithilfe ersucht.
- Bezüglich **Bundespolitik** billigt der Vorstand die neue Tabakverordnung, da sie klar und deutlich die Risiken des Passivrauchens und insbesondere die Auswirkungen auf das Ungeborene aufzeigt. Wir legen Wert auf eine Revision der Nahrungsmittelverordnung, die die Abgabe an Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren regeln muss, und bedauern, dass das Rauchen in öffentlichen Räumen noch keine Einschränkung erfahren hat. Betreffend der Revision des KVG und des möglichen FMH-Referendums erachten wir es als wichtig, dass den Versicherten in einer Abstimmung die Möglichkeit gegeben wird, sich zum Verlust der freien Arztwahl, der Beinahe-Elimination der ambulanten therapeutischen und diagnostischen Interventionen und der Förderung der Netzwerke zu äussern.
- **«Labelling»:** Unter diesem Begriff versteht man die Verwendung unseres Logos für Veranstaltungen oder Produkte. Wir werden vermehrt hierzu angefragt und werden nun Bedingungen und Preise definieren. Über die Bewilligung, unser Logo zu verwenden, wird der Zentralvorstand auf Empfehlung der betreffenden Sektion entscheiden.
- Die Vorbereitungen des **Kongresses 2004 in Basel** machen zu unserer Freude gute Fortschritte. Wir möchten am Donnerstagmorgen ein standespolitisches Thema behandeln, das auf den Nägeln brennt. Ausserdem hoffen wir, dass die Stadt im Dreiländereck eine beispielhafte Vielsprachigkeit der Präsentationen garantieren wird.
- **Die Strukturrevision** wird in einer Ad hoc-Arbeitsgruppe ausgearbeitet und soll diesen Winter der Basis vorgestellt werden.

Pierre Klauser, Genf
Zentralpräsident SGP

Übersetzung: Stefan Rupp, Einsiedeln

Echos de la séance du comité ambulatoire du 11 septembre 2003

Dans les locaux de l'Union patronale à Fribourg, le nouveau comité ambulatoire a tenu sa première séance et a traité notamment des sujets suivants:

- Remerciements adressés pendant l'été aux **membres sortants** pour leur engagement pendant ces années de mutation: Béatrice Evéquo, Heini Haldi et Peter Carp.
- Admission de **6 nouveaux membres** ordinaires et 1 membre extraordinaire.
- Le nouveau règlement de notre **formation continue**, accepté par les pédiatres à l'AG de Davos en juin, a été également accepté par la CFPC de la FMH fin août. Vous trouverez dans ce journal des détails le concernant. A noter: la très grande liberté laissée à la responsabilité individuelle quant au choix des manifestations visitées (pas de reconnaissance préalable, ni de valeur attribuée), l'engagement périodique personnel écrit (tous les 3 ans) et les sondages à effectuer régulièrement par la SSP sur le 10% des porteurs de titre, membres ou non-membres.
- Le **Cours de formation continue** de Lucerne 03 s'annonce bien avec une «pré-location» déjà très importante de plus d'un tiers des places. Les thèmes «anorexie, adiposité, allergies alimentaires et gastro-entérologie» sont prisés. On arrive bientôt au moment du renouvellement des contrats de sponsoring au long cours.
- Résultat satisfaisant des après négociations du **groupe Tm** sur les délais d'exécution des examens préventifs:

Marco Belvedere a pu prouver l'ineptie des «fenêtres» de quelques jours du Tm 1.1r et a pu obtenir des délais beaucoup plus réalistes de plusieurs semaines autour du terme (cf. article dans ce n° de Paediatrica).

- Nicole Pellaud, nouvelle membre du comité, et active professionnellement en pédiatrie sociale et préventive a été chargée de la gestion du dossier des **imprimés** que nous émettons à destination du grand public. La brochure pour parents (Vincent, Sophie et les autres...) sera probablement achetée par le canton de Genève pour sa distribution. La SSP a donné son aval aux brochures de la Ligue suisse contre le Cancer sur le tabagisme passif, brochures diffusées chez tous les médecins de premier recours et les gynécologues. Elle a également été sollicitée pour la révision et l'acceptation (logo) de la brochure Baby-Planet 05, travaillée originellement par des pédiatres vaudois. Bonne nouvelle pour le carnet de santé: renouvellement du sponsoring de la CSS pour 3 ans; restent ouverts les points d'une évaluation (étude d'impact?) dans laquelle il nous faudra probablement impliquer un institut de médecine sociale et préventive.
- Le comité a pris note du déroulement ce même jour d'une nouvelle séance sur la **psychothérapie déléguée** en soulignant son désir d'évolution à terme vers une psychothérapie prescrite et réalisée par des psychologues psychothérapeutes universitaires responsables. Dans l'in-

tervalle on s'achemine vers une formation continue annuelle d'une dizaine d'heure, plus, pour les nouveaux médecins déléguants, un module de formation approfondie d'environ 60 h.

- Il a pris connaissance et soutient une démarche de Christoph Stüssi dans une action conjointe avec la Winterthur et l'Uni de Bâle: «Bewegen-Kinder» (mouvements et sport dans le développement de l'enfant).
- Il vous rappelle qu'il est à votre écoute pour toute proposition de sujet à traiter soit de façon interne à la SSP, soit envers nos partenaires (CMPR, OFSP, etc.).

Pierre Klauser, Genève
Président section ambulatoire SSP

Echos aus der Vorstandssitzung Praxis vom 11. September 2003

Der neu konstituierte Vorstand der Sektion Praxis hat in den Räumen der Geschäftsstelle in Fribourg eine erste Sitzung mit folgenden Themen abgehalten:

- Während der Sommerpause sind die drei **ausgetretenen Vorstandsmitglieder** Beatrice Evéquoz, Heini Haldi und Peter Carp für ihr grosses Engagement in den Jahren der Strukturänderung verdankt worden.
- Neu können wir in unserer Sektion sechs **ordentliche** und ein **extraordentliches Mitglied** willkommen heissen.
- Das neue **Fortbildungsprogramm**, in der GV in Davos im Juni dieses Jahres angenommen, wurde Ende August von der KWFB der FMH ebenfalls anerkannt. Lesen Sie dazu auch den Artikel in dieser PAEDIATRICA. Zu beachten: die sehr grosse Eigenverantwortlichkeit betreffend Wahl der Fortbildungen (keine Empfehlungen); Kontrolle lediglich durch 3-jährliche schriftliche Bestätigungen sowie stichprobenweise durch die SGP bei 10% der Titelträger pro Jahr (SGP-Mitglieder und Nichtmitglieder).
- Der **FB-Kurs** in Luzern vom November 2003 kommt gut an, schon mehr als ein Drittel der Teilnehmplätze sind belegt. Die Themen lauten Anorexie, Adipositas, Nahrungsmittelallergien sowie Gastroenterologie. Die langfristigen Sponsoringverträge für die Kurse laufen im Moment noch, müssen aber demnächst wieder überarbeitet resp. erneuert werden.
- Die **TarMed-Arbeitsgruppe** unter Marco Belvedere kann erfreuliche Resul-

tate der letzten Verhandlungen melden: Die Vorsorgeuntersuchungen sind nun nicht mehr auf wenige Tage um das Datum limitiert, sondern können realistisch in einem breiteren «Fenster» von einigen Wochen abgerechnet werden (vgl. hierzu den entsprechenden Artikel in dieser Ausgabe).

- Nicole Pellaud, neues Vorstandsmitglied und beruflich in der Sozial- und Präventivpädiatrie tätig, hat die Aufgabe übernommen, sich um verschiedene **Broschüren** zu kümmern, die für ein breites Publikum herausgegeben werden. Die Broschüre «Lisa, Daniel...» wird wahrscheinlich vom Kanton Genf gekauft und verteilt. Die Broschüre der Schweizerischen Krebsliga gegen das Passivrauchen, welche an alle Grundversorger und Gynäkologen verteilt wird, ist ebenfalls von der SGP befürwortet worden. Des Weiteren wird unsere Gesellschaft in die Revision und Überarbeitung des «Babyplanet» 2005 einbezogen (SGP-Logo auf der Broschüre platziert). Gute Nachrichten gibt es auch für das Gesundheitsheft: die CSS sponsert die Finanzen nochmals für drei Jahre. Noch offen ist die Frage der Evaluation dieses Gesundheitsheftes, wozu wahrscheinlich ein sozial- und präventivmedizinisches Institut einbezogen werden muss.
- Gleichzeitig mit unserer Sitzung fand eine Besprechung bezüglich **delegierte Psychotherapie** statt. Der Vorstand wünscht eine Änderung von «delegierter» zu «verordneter» Psy-

chotherapie, durchgeführt in Verantwortung von universitären Psychologen/Psychotherapeuten. Als Übergangslösung streben wir eine jährliche Fortbildung von 10 Stunden sowie für neu verordnende Ärzte ein Schwerpunktmodul von ca. 60 Stunden an.

- Desweiteren unterstützt der Vorstand ein initiatives Projekt von Christoph Stüssi zusammen mit der «Winterthur» und der Uni Basel: Gesundheitsförderung durch Bewegung.

Bei dieser Gelegenheit möchte der Vorstand nochmals daran erinnern, dass wir gerne für Anfragen und Themen zur Verfügung stehen, die entweder SGP-intern oder auch gegenüber unseren Partnern (KHM, BAG usw.) diskutiert werden sollten.

Pierre Klausner, Genf
Präsident der Sektion Praxis SGP
Übersetzung: Anne Karin Eigenmann, Weggis

Aktivität des Vorstandes der Sektion Klinik der SGP

Der Vorstand der Sektion Klinik der SGP hat sich in seiner neuen Zusammensetzung im Juni und im September getroffen. An den Sitzungen wurden verschiedene grundsätzliche Themen besprochen: die Arbeitsweise des Vorstandes sollte mehr themengebunden sein; dabei wird ein Mitglied des Vorstandes oder eine vom Vorstand gewählte Person die Verantwortung für ein Projekt übernehmen und diesen regelmässig informieren. Die Projekte werden schriftlich definiert und mit einer Zeitplanung versehen.

Die Sitzungsfrequenz sollte möglichst klein gehalten werden, dafür sollten Telefonkonferenzen häufiger stattfinden.

An den Sitzungen wurden die Schwerpunktthemen für die nächsten 6–9 Monate diskutiert.

- Die Arbeit von E. Girardin betreffend neues WB-Konzept muss noch mit dem grossen Thema «Visitationen» vervollständigt werden. Die Erarbeitung eines entsprechenden Vorschlages wird durch F. Besson geleitet.
- Nach der Tagung vom 26. März 2003 in Bern müssen die Kontakte mit den Spezialisten weiterhin gepflegt werden: der Vorstand wird eine Tagung für die Spezialisten anfangs 2004 organisieren (weitere Details werden folgen).
- Auch die Kommunikation mit den Assistenten soll verstärkt werden. Der Vorstand plant eine Tagung für Assistenten für den 19. November 2003 in Bern. Dabei sollte den Assistenten die Möglichkeit gegeben werden über

ihre Probleme im Zusammenhang mit der Weiterbildung, aber auch mit standespolitischen Themen (z.B. Aufhebung des Kontrahierungszwanges) zu sprechen. Gleichzeitig möchte der Vorstand die Arbeit der SGP den Assistenten näher bringen.

- Der definitive Bericht der «Parallelrechnung TarMed-SLK» wird an der Sitzung des Vorstandes im November vorliegen: Anhand der ersten, vorläufigen Resultate wurden bereits im Dezember 2002 drei Anpassungsanträge via FMH und H+ an die Spitäler der Schweiz eingegeben. Die Bearbeitung der Anträge durch die Organisation «TarMed Suisse» ist noch ausstehend.

Der Vorstand möchte alle Mitglieder der Sektion Klinikpädiatrie zur Zusammenarbeit ermuntern: Nur mit ihrer aktiven Mitarbeit, aber auch konstruktiven Kritik können die anstehenden Probleme bewältigt werden.

Michele Losa, St. Gallen

Activités du comité de la section hospitalière de la SSP

Le comité de la section hospitalière s'est réuni dans sa nouvelle composition en juin et septembre. Durant la première réunion, nous avons discuté de thèmes généraux: nous nous proposons de travailler davantage sur un mode orienté vers les problèmes. Les problèmes devraient être analysés et, selon leur importance, le comité nommera parmi ses membres ou choisira une personne qui en prendra la responsabilité. Les projets seront rédigés par écrit avec un but et un délai de réalisation. Le responsable informera le comité régulièrement sur l'état des travaux.

La fréquence des réunions devrait être maintenue au minimum, pour cette raison, des conférences téléphoniques devraient être utilisées plus fréquemment.

Lors de cette séance, les thèmes principaux retenus pour les prochains 6-9 mois ont été les suivants:

- Le travail d'E. Girardin sur la formation post-graduée doit être encore complété par l'élaboration d'un concept pour les visites de contrôle des établissements de formation. Un groupe de travail dirigé par F. Besson fera des propositions à ce sujet.
- Le comité entend approfondir la discussion avec les spécialistes commencée lors de la réunion du 23 mars 2003 à Berne. Ceci devrait être réalisé au printemps 2004 par une nouvelle réunion (des détails suivront ultérieurement).
- La communication avec les assistants doit être renforcée: une journée pour les assistants aura lieu à

Berne le 19 novembre 2003. Cette journée donnera l'occasion aux assistants de présenter leurs problèmes en rapport à la formation post-graduée mais aussi de parler de politique professionnelle (exemple: clause du besoin). La journée donnera aussi la possibilité au comité de la section hospitalière de présenter les travaux en cours.

- Le rapport définitif du projet «enregistrement en parallèle TarMed-CPH» sera présenté lors de la séance du comité de novembre. Les résultats préliminaires ont permis de déposer en décembre 2002 via la FMH et H+ trois motions de modification. L'organisation «TarMed Suisse» devrait discuter de ces motions encore cette année.

Le comité de la section hospitalière s'adresse à tous ses membres en vue d'une collaboration. Ce n'est qu'avec votre participation active mais aussi vos critiques constructives qu'il sera possible de résoudre les problèmes existants.

Michele Losa, St-Gall

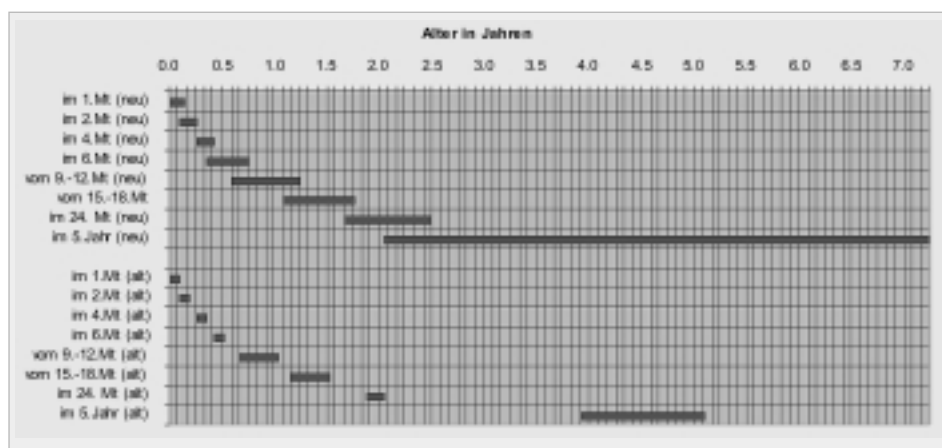
TarMed-Informationen

Nach dem Start von TarMed im Bereich UV-MV-IV am 1.5.03 hat nun auch die im Vertragswerk aufgeführte Nachfolgeorganisation TarMed Suisse die Arbeit aufgenommen (www.tarmedsuisse.ch).

In einer der ersten Sitzungen der Paritätischen Interpretationskommission (PIK) wurde unser Anliegen einer Änderung der Limitierung der Vorsorgeuntersuchungen im Vorschulalter behandelt. Vonseiten der FMH wurden wir unterstützt durch den neuen Leiter des Tarifdienstes, Jacques-Henri Weidmann. Unsere Argumente und die mitgebrachten Daten aus den Praxen von Pierre Klausner und Marco Belvedere haben die Kommission überzeugen können, die bis dato gültigen und im Regelwerk hinterlegten Limitierungen der Zeitintervalle aufzuheben. Die neue Regelung erlaubt es nun, zu jedem Zeitpunkt im Vorschulalter eine der acht Untersuchungen korrekt abzurechnen zu können.

Vorsorgeuntersuchung	unt. Limite (Tage)	ob. Limite (Tage)
im 1.Mt (neu)	0	20
im 2.Mt (neu)	-3	30
im 4.Mt (neu)	-3	30
im 6.Mt (neu)	-30	90
vom 9.-12.Mt (neu)	-30	90
vom 15.-18.Mt (neu)	-30	90
im 24.Mt (neu)	-90	180
im 5.Jahr (neu)	-720	810
im 1.Mt (alt)	0	3
im 2.Mt (alt)	-3	3
im 4.Mt (alt)	-3	3
im 6.Mt (alt)	-3	3
vom 9.-12.Mt (alt)	-7	7
vom 15.-18.Mt (alt)	-10	10
im 24.Mt (alt)	-14	14
im 5.Jahr (alt)	-35	35

Vorsorgelimitierungen TM 1.1r (KVG-Pflichtleistung per 1.1.2004) Verhandlungsergebnis (neu) vom 5.8.2003



In der obenstehenden Grafik wird die alte, der nun ab sofort geltenden neuen Regelung gegenübergestellt.

Die für das Regelwerk gültigen Zahlen sind aus dem Protokoll von TarMed Suisse (www.tarmedsuisse.ch -> Interpretation, tarifinterpretation20030905.pdf, Antrag 3015) wiedergegeben.

Im Text des TarMed-Browsers sind keine Zahlen zur Limitierung zu finden. Sie kommen nur in den Prüfprogrammen (z.B. dem Validator) zur Anwendung, damit Vorsorgeuntersuchungen nicht mehrfach abgerechnet werden können.

Verhandlungen über weitere von uns eingebrachte **Anträge zur Tarifpflege** sind derzeit im Gange. Sie verlaufen zäh, da alle Kommissionsentscheide einstimmig gefällt werden müssen. Das Damoklesschwert der Kostenneutralität gefährdet so manch sinnvolle Änderung. Die Lage dürfte sich wohl erst mittelfristig entspannen, wenn die Ärzte zeigen, dass sie durch vernünftige Anwendung des Tarifes die Kosten im Zaum halten können.

Neue Anträge zur Tarifpflege können jedes Jahr bis Ende Dezember eingereicht werden. Wenden Sie sich bitte mit Ihren Anliegen an die TarMed-Gruppe!

Haben Sie **Fragen zum Tarif**, so können Sie diese auch auf der Homepage der SGP (www.swiss-paediatrics.org) einreichen. Die Beantwortung erfolgt durch die Mitglieder der TarMed-Gruppe und häufig gestellte bzw. wichtige Fragen werden in ein Archiv aufgenommen.

Auf der Homepage finden Sie auch eine Zusammenstellung von **Abrechnungsbeispielen zu Standardsituationen bei Impfungen**.

Bei der Wahl eines **Trust-Centers** zur Wahrung der Datenhoheit sind Sie persönlich gefordert. Schon in der Mitgliederversammlung in Davos wurde der Sinn einer Mitgliedschaft erläutert. Eine Zusammenstellung der Argumente finden Sie ebenfalls auf unserer Homepage. In der Zwischenzeit haben die Trust-Center, die sich mit NewIndex für eine ärztliche Lösung einsetzen, einen gemeinsamen Standard. Sie können sich dadurch als unsere

Vertraute im Markt gegenüber MediData mit MediPort, eine Lösung der Versicherer, behaupten. Die Angebote der ärztlichen Trust-Center sind kostenmässig deutlich günstiger. In naher Zukunft dürften bei diesen sogar die meisten Kosten wegfallen. Passen Sie also auf, wenn Software-Anbieter Sie dazu überreden möchten, MediPort zur Übermittlung Ihrer Daten zu verwenden. Lassen Sie sich eine vollständige Kostenzusammenstellung geben und entscheiden Sie dann selber zu Ihrem Vorteil. Hilfreich bei der Entscheidung für ein regionales Trust-Center ist die Adresse www.trustx.ch.

- Christoph Francke
chr.francke@bluewin.ch
- Alain Regamey
alain.regamey@gve.ch
- Denis Aladjem
aladj@freesurf.ch
- Heini Haldi
heinrich.haldi@hin.ch
- Arthur Koch
arthur.koch@freesurf.ch
- Marco Belvedere
belvema@active.ch

Nach einem Aufruf in der Mitgliederversammlung hat sich erfreulicherweise Arthur Koch aus Zug für die **Mitarbeit** in unserer Gruppe entschliessen können. Da Pius Bürki sich nun anderen Aufgaben zugewandt hat, sind wir froh, wieder Verstärkung zu erhalten.

Pierre Klauser wird auch ohne die Hilfe von Ueli Bühlmann die Sicht des Vorstandes einzubringen wissen. Pius und Ueli möchten wir an dieser Stelle ganz herzlich für ihren Einsatz danken!

Wichtige Adressen für neueste TarMed Informationen:

- www.swiss-paediatrics.org
- www.tarmedsuisse.ch
- www.fmh.ch
- www.zmt.ch
- www.trustx.ch

Mitglieder der TarMed-Gruppe

- Pierre Klauser
pierre.klauser@hin.ch

Marco Belvedere, Zürich
TarMed-Delegierter der SGP

Informations Tarmed

Après l'introduction du Tarmed dans le domaine AA/AI/AM le 1.05.03, l'organisation chargée de prendre le relais, Tarmed Suisse, a commencé son travail (www.tarmedsuisse.ch).

Dans l'une des premières réunions de la commission paritaire d'interprétation (PIK), nos représentants ont demandé une modification des limites d'âge pour les bilans de santé dans les années préscolaires. Du côté de la FMH nous avons été soutenus par le nouveau responsable du Tarif, Monsieur Jaques-Henri Weidmann. Nos arguments et les exemples de la pratique en cabinet apportés par Pierre Klausner et Marco Belvedere ont convaincu la commission. Les nouvelles règles permettent à n'importe quel âge préscolaire de pouvoir bénéficier d'un des huit bilans de santé.

Vous trouverez dans la version allemande les nouvelles règles applicables et les anciennes.

Le texte officiel de cette modification se trouve sur le site de Tarmed Suisse www.tarmedsuisse.ch/site_tarmed/pdf/PIK-EntscheidPubli_Fr_UPD.pdf (demande 3015).

Les limitations ne sont pas précisées dans le texte du navigateur Tarmed.

D'autres points litigieux du tarif nous concernant sont actuellement en cours de discussion. Les négociations sont ardues car les décisions de la commission doivent être prises à l'unanimité. L'épée de Damoclès de la neutralité des coûts pèse lourdement sur des remaniements par ailleurs justifiés. Si les médecins font preuve d'une application raisonnable du tarif, la situation devrait progressivement se détendre.

Chaque année, de nouvelles demandes peuvent être présentées jusqu'à fin décembre à la commission. Veuillez vous adresser au groupe Tarmed le cas échéant.

Si vous avez des questions sur le tarif, vous pouvez les adresser au groupe Tarmed par l'intermédiaire de notre site internet (www.swiss-paediatrics.org). Les réponses vous parviendront par les membres du groupe. Les réponses et questions les plus importantes seront archivées sur notre site et nous vous encourageons à les consulter.

Vous trouverez également sur le site une synthèse d'exemples de factures standardisées pour les vaccins.

En ce qui concerne les Trust-Centers, vous devez faire personnellement votre choix. Ceux sous le contrôle du corps médical sont bien entendu à privilégier. Leurs coûts de fonctionnement devraient à l'avenir diminuer. Nous avons abordé à Davos l'importance d'avoir nos propres centres. Ces divers Trust-Centers ont pu avec NewIndex standardiser les données, ce qui leur donne plus de poids par rapport à MediData qui avec MediPort est une solution des assureurs. Assurez-vous dans votre choix d'un logiciel que le produit ne soit pas compatible uniquement avec MediPort; de plus, demandez une synthèse de l'ensemble des coûts engendrés pour la transmission des données. Pour faire votre choix, le site www.trustx.ch vous donne un aperçu des Trust-Centers régionaux.

Nous sommes heureux de vous annoncer la venue dans le groupe Tarmed de Arthur Koch de Stans; celui-ci remplace Pius Bürki, qui est appelé à d'autres tâches. C'est Pierre Klausner, notre nouveau pré-

sident, qui assurera le lien avec le comité à la place de Ueli Bühlmann. Nous tenons à remercier Ueli et Pius pour leur engagement et leur participation active.

Pour les tableaux, les sites internet et la liste des membres du groupe se référer à la version allemande ou à l'adresse: <http://www.swiss-paediatrics.org/paediatrica/vol14/n5/tarmed-fr.htm>.

Marco Belvedere, Zurich

Traduction: Denis Aladjem, Genève

TarMed-Briefkasten

Boîte aux lettres Tarmed

Liebe Kolleginnen, Liebe Kollegen

Wenn Sie Fragen zur Anwendung von TarMed haben, können Sie diese jetzt an folgende Adresse senden: tarmed@swiss-paediatrics.org. TarMed-Experten der SGP werden sie Ihnen beantworten.

Fragen und Antworten können Sie auch unter folgender Adresse nachlesen: <http://www.swiss-paediatrics.org/members/tarmed/faq.htm>

Fall Sie Ihr Passwort vergessen haben, kann es Ihnen auf Anfrage durch unser Sekretariat mitgeteilt werden, Tel. 026 350 33 44.

Die TarMed-Gruppe der SGP

Cher Collègues,

Si vous avez des questions sur l'utilisation du TarMed, vous pouvez dès maintenant poser vos questions à l'adresse: tarmed@swiss-paediatrics.org et des experts pédiatriques du TarMed vous répondront personnellement.

Questions et réponses peuvent également être consultées à l'adresse: <http://www.swiss-paediatrics.org/members/tarmed/faq.htm>

Si vous avez oublié votre mot de passe, veuillez svp. le demander au secrétariat de la SSP tél. 026 350 33 44

Groupe TarMed de la SSP

Neues vom Fortbildungsprogramm La formation continue fait peau neuve

Endlich – es ist soweit! Die KWFB/FMH hat Ende August unser neues Fortbildungsprogramm (worüber die SGP an der GV in Davos abgestimmt hatte) gutgeheissen. Somit setzen wir dieses neue FBP auf 1.1.2004 verbindlich in Kraft. Es kann sowohl in deutscher als auch in französischer Version auf der SGP-Homepage und FMH-Homepage eingesehen werden.

Was heisst das nun konkret: Jeder Titelträger ist verpflichtet, seine absolvierte Fortbildung zu dokumentieren (z.B. in den Tabellen des FBP oder auf eigener Liste). Gefordert sind 50 Credits pro Jahr + 30 Std. Selbststudium/Literatur. Anerkannt wird jede Fortbildung, die entsprechend den Inhalten des WBP-(Weiterbildungsprogramms) für die Tätigkeit des Titelträgers individuell

relevant ist. Es gibt weder eine «empfohlene» FB-Pflicht noch werden «empfohlene» Veranstaltungen speziell aufgelistet.

Ein Fortbildungszyklus läuft jeweils über 3 Jahre und ist nur bei ärztlicher Tätigkeit in der Schweiz obligatorisch. Als geforderte Minimalkontrolle müssen die Titelträger per Unterschrift bestätigen, ihre FB erfüllt zu haben. Hierfür wird in regelmässigen Abständen eine entsprechende Aufforderung von unserer Geschäftsstelle versendet. Die Anfang 2004 erstmals erfolgende Kontrolle berücksichtigt die Jahre 2001/2002/2003.

Zusätzlich werden wir stichprobenartig einzelne FB-Dokumentationen einfordern. Dazu müssen die aufgelisteten Fortbildungen mit Anzahl Credits, nicht aber die

Belege eingesandt werden. Auf Wunsch wird ein FB-Diplom ausgestellt. Nichtmitglieder der SGP zahlen eine kostendeckende Gebühr von Fr. 50.–.

Soweit die formellen Strukturen. Für allfällige Fragen oder bei Unklarheiten stehen wir gerne zur Verfügung. Abschliessend möchte ich aber nochmals betonen und bestätigen, was viele Kollegen im Laufe der FBP-Revision immer wieder erwähnt haben: Jeder Pädiater ist schlussendlich selber für die Qualität seiner Fortbildung verantwortlich. Das FBP soll lediglich dazu geeignete Kriterien und Anregungen bieten.

Anne Karin Eigenmann, Weggis
Präsidentin FB-Kommission SGP
aerk@bluewin.ch

Enfin nous y sommes! A la fin août, la Commission pour la formation postgraduée et continue de la FMH a accepté notre nouveau programme de formation continue (PFC), un programme déjà adopté à Davos par l'Assemblée générale de la SSP. Ce nouveau PFC entre en vigueur le 1er janvier 2004. Il peut être consulté en français et en allemand sur les sites de la SSP et de la FMH.

Concrètement, tout porteur du titre FMH en pédiatrie a l'obligation de documenter la formation continue qu'il a suivie, par exemple dans les tables du PFC ou sur une liste personnelle. Sont exigés annuellement 50 crédits et 30 heures d'étude personnelle de la littérature professionnelle. Pour être reconnue comme formation continue, une formation doit correspondre au contenu du programme de formation postgraduée et être importante

pour l'activité du pédiatre FMH concerné. Il n'existe pas de recommandations sur la formation continue à suivre ni de liste de manifestations conseillées.

Un cycle de formation continue dure trois ans et n'est obligatoire qu'en cas d'activité médicale en Suisse. Nous effectuons un contrôle minimal en demandant aux pédiatres FMH de confirmer par leur signature qu'ils ont suivi la formation continue exigée: un message dans ce sens leur sera envoyé à intervalles réguliers par notre secrétariat. Le premier contrôle aura lieu au début 2004 et concernera les années 2001/2002/2003.

Nous procéderons en outre à un sondage en demandant à certains pédiatres de nous faire parvenir, sans attestations, la liste des formations suivies et le nombre de crédits obtenus. Sur demande, l'accomplissement de la formation continue est at-

testé par un diplôme. Les personnes qui ne sont pas membres de la SSP sont soumises à une taxe de 50 CHF servant à couvrir les frais.

Voilà l'essentiel des nouvelles structures. Nous sommes à votre disposition pour toutes vos questions et demandes de précisions. En conclusion, j'aimerais souligner l'avis que de nombreux collègues ont exprimé tout au long de la révision du PFC, avis que je partage: chaque pédiatre est en fin de compte lui-même responsable de la qualité de sa formation continue; le PFC n'est là que pour offrir des critères adéquats et des impulsions appropriées.

Anne Karin Eigenmann, Weggis
Présidente de la commission
de formation continue de la SSP
aerk@bluewin.ch

Traduction: Catharina Hürlimann Nicollier, Sion

Référendum contre la 2^e révision de la LAMal

décision de la ChM extraordinaire du 11 octobre 2003

Referendum gegen die 2. KVG-Revision

Entscheid der ausserordentlichen Ärztekammer vom 11. Oktober 2003

Une réunion extraordinaire du parlement de la FMH s'est tenue à Soleure le samedi 11. 10. 2003. En plus de sujets touchant le TarMed ou d'autres domaines plus généraux, on y a traité abondamment de l'attitude politique du corps médical face à la 2^e révision de la LAMal, telle qu'elle va sortir des chambres fédérales.

Cette loi avait été acceptée par le peuple en 1994 notamment car l'obligation faite aux habitants de s'assurer était contrebalancée par l'obligation faite aux caisses d'assurer tous les résidents sans réserves de pathologies ni limitation du choix du médecin. Or la révision qui sortira cet hiver ou ce printemps du nouveau parlement, s'écarte de la volonté populaire exprimée à cette époque. Elle supprime en effet le libre choix du médecin par le patient et favorise une énorme emprise économique et bureaucratique sur le rapport patient-médecin.

A une écrasante majorité de 157 contre 2, et 1 abstention, la Chambre médicale a estimé que **cette nouvelle loi doit passer devant le peuple**. Elle a donc chargé la FMH de lancer un référendum, à moins de modifications profondes et improbables des points litigieux.

Vous pouvez déjà sensibiliser vos proches et vos patients au fait qu'après une récolte de signatures début 2004, nous les engageons à se prononcer sur les priorités qu'ils donnent à leur système de santé dans le deuxième semestre 2004.

Am Samstag, dem 11. 10. 2003, wurde eine ausserordentliche Versammlung des Ärzteparlamentes der FMH in Solothurn durchgeführt. Neben Traktanden, die den TarMed oder andere, allgemeine Bereiche behandelten, wurde ausgiebig über das politische Vorgehen der Ärzteschaft gegenüber der 2. KVG-Revision, wie sie vom den beiden Kammern des Parlamentes verabschiedet werden wird, diskutiert.

Dieses Gesetz wurde 1994 vom Volk angenommen, da der allgemeine Versicherungszwang damit aufgewogen wurde, dass die Versicherer die Pflicht hatten, alle Einwohner ohne Vorbehalte bezüglich vorbestehender Krankheiten aufzunehmen und keine Einschränkung der Arztwahl vorgesehen war. Die im kommenden Winter oder Frühjahr zu beschliessende Revision widerspricht dem damals geäusserten Willen des Volkes. Sie verunmöglicht die freie Arztwahl durch den Patienten und belastet die Arzt-Patienten-Beziehungen mit enormen bürokratischen und ökonomischen Erschwernissen.

Mit einer erdrückenden Mehrheit von 157 gegen 2 Stimmen, bei einer Enthaltung, hat die Ärztekammer ihrer Meinung Ausdruck gegeben, dass **dieses neue Gesetz dem Volk zur Abstimmung vorgelegt werden muss**. Sie hat die FMH damit beauftragt, das Referendum in die Wege zu leiten, sofern bis zur Verabschiedung im Parlament nicht wesentliche Änderungen vorgenommen werden, was aber nicht zu erwarten ist.

Sie können bereits Ihr Umfeld und Ihre Patienten darauf vorbereiten, dass deren Meinung bezüglich Prioritäten im Gesundheitswesen im 2. Semester 2004, nach der Unterschriftensammlung anfangs 2004, gefragt sein wird.

Pierre Klauser, Genève
Michael Hofer, Lausanne, délégués SSP

Pierre Klauser, Genf
Michaël Hofer, Lausanne, Delegierte SGP
Übersetzung: Stefan Rupp, Einsiedeln